

<b>Заголовок:</b> Billing and Collections		<b>CARE BRAVELY</b>
<b>Категории:</b> Finance Patient Financial Services	<b>Подтверждение:</b> Joseph Koons (SVP CHIEF REVENUE OFFICER)	<b>Дата вступления в силу:</b> 22.01.2026 <b>Следующая дата обзора:</b> 22.01.2028 <b>Ссылка #:</b> 16197
<b>Сайт(ы):</b> Carroll Hospital Center, Grace Medical Center A Sinai Hospital Facility, Levindale Hebrew Geriatric Center & Hospital, Northwest Hospital Center, Sinai Hospital of Baltimore		

**Печатные экземпляры предназначены только для справки. Пожалуйста, ознакомьтесь с электронной копией для последней версии.**

**ЭТА ПОЛИТИКА БЫЛА УТВЕРЖДЕНА СОВЕТОМ ДИРЕКТОРОВ 22.01.2026.**

*Эта политика не может быть существенно изменена без одобрения Совета директоров.*

## **A. ПОЛИТИКА**

- A. **Цель.** Цель данной Политики состоит в том, чтобы (a) четко определить усилия по выставлению счетов и взысканию счетов, предпринимаемые LifeBridge Health для получения выплаты незадолженности пациентов, не имеющих права на финансовую помощь после соответствующего скрининга, после чего соответствующие скидки размещаются, включая, но не ограничиваясь, Сумами, Обычно выставленными счетами (AGB), которые рассчитываются согласно Комиссии по обзору затрат на медицинские услуги штата Мэриленд (HSCRC); (b) установить приемлемые варианты оплаты для пациентов для оплаты задолженности, если такие действия препятствуют дальнейшей деятельности взыскания; и (c) устанавливать руководящие принципы и общие пороги по срокам выставления счетов и взыскания, включая чрезвычайные меры по взысканию (ЕСА), когда это уместно.
- B. **Масштаб.** Эта политика распространяется на филиалы, регулируемые LifeBridge Health State of Maryland, в частности к Carroll Hospital, Grace Medical Center, Levindale Hebrew Geriatric Center and Hospital, Northwest Hospital и Sinai Hospital (совместно известной как «LifeBridge Health»)
- B. **Политика.** Политика LifeBridge Health (LBH) и её освобождённых от налогов дочерних компаний и аффилированных компаний (совместно «LifeBridge Health») заключается в предоставлении медицински необходимых медицинских услуг всем пациентам без учёта их платоспособности в каждом соответствующем филиале LifeBridge Health (как определено ниже). В пределах ограничений, установленных федеральными и государственными нормативами, LifeBridge Health ожидает оплату за услуги на суммы, не покрываемые страховкой третьих лиц или от пациентов, имеющих право на финансовую помощь. Таким образом, LifeBridge Health выполняет несколько шагов — через коммуникацию с пациентами, составление счетных выписок и другие действия для получения оплаты за услуги, изложенные в данной

Политике. LifeBridge Health также предоставляет, без дискриминации, помощь при экстренных медицинских состояниях (как определено ниже) лицам, независимо от их платежной способности, как более конкретно изложено в Политике отдельного экстренного медицинского лечения и труда LifeBridge Health (EMTALA), копию которой можно бесплатно получить из любого из источников или мест, указанных в разделе III. F. этой Политики.

- Г. **Принятие политики.** Совет директоров LifeBridge Health и каждого из его соответствующих освобождённых от налогов филиалов, предоставляющих медицински необходимые услуги в больницах, приняли следующие политики и процедуры для выставления счетов и взыскания.
  
- Д. **Частота повторения.** Эта политика должна пересматриваться и утверждаться каждые два года.

## **Б. ОПРЕДЕЛЕНИЯ**

Для целей данной Политики следующие условия определяются следующим образом:

- А. **«AGB»** означает суммы, которые обычно выставляет соответствующий офис LifeBridge Health за экстренную и другую медицински необходимую помощь лицам, имеющим страховку, покрывающую эту помощь, в соответствии с требованиями штата Мэриленд HSCRC, признанными CMS Waiver.
  
- Б. **«ЕСА»** означает любые чрезвычайные меры по взысканию долгов, предпринятые LifeBridge Health для обеспечения выплат или требования по полной или части долга, либо агентом LifeBridge Health, включая, без ограничения, отчётность о долгах кредитному бюро через третью сторону по коллекторству. LifeBridge Health не предъявляет судебное решение о задолженности по удержанию заработной платы или банковских счетов, а также не предпринимает другие юридические или судебные действия. Ни при каких обстоятельствах действия ЕСА не должны быть предприняты раньше 120 дней с момента первого выписки о выставлении счетов после увольнения.
  
- В. **«Финансовая помощь»** означает любую финансовую помощь в виде бесплатной или со скидкой, предоставляемую лицу, имеющему право на финансирование в соответствии с Политикой финансовой помощи LifeBridge Health Financial. Квалифицированные лица имеют право на финансовую помощь в течение 240 дней после первой выписки после выписки счетов, независимо от статуса сбора счета.
  
- Г. **«Больница»** означает учреждение (независимо от того, управляется ли оно напрямую или через совместное предприятие), которое штат Мэриленд обязан иметь лицензию, регистрацию или аналогичное признание больницей. «Больница» означает в совокупности более одного больничного учреждения. В соответствии с этой Политикой применимые места включают:

- Больница Кэрролл
- Медицинский центр Грейс
- Еврейский гериатрический центр и больница Левиндейл
- Северо-Западная больница
- Больница Синай

- Д. **«Комиссия по обзору затрат на медицинские услуги (HSCRC)»** означает независимое агентство штата Мэриленд с широкими регуляторными полномочиями для установления тарифов с целью сдерживания затрат, доступа к медицинской помощи, финансовой стабильности и подотчетности; включая руководящие принципы, регулирующие финансовую помощь больницам.
- Е. **«Политика»** означает эту «Политику выставления счетов и взыскания» LifeBridge Health с периодическими изменениями.
- Ж. **«Незастрахованный»** означает пациента больницы LifeBridge Health Hospital, который не имеет уровня страховки, помощи третьих лиц, медицинского сберегательного счета или претензий к одной или нескольким третьим лицам, покрываемым страховкой, для оплаты или помощи с обязательствами по оплате таких лиц за оказание медицинских услуг.
- З. **«Недостаточно застрахованный»** означает пациента больницы LifeBridge Health, имеющего определённый уровень страховки, помощь третьих лиц, медицинский сберегательный счет или претензии к одной или нескольким третьим лицам, покрываемым страховкой, для оплаты или помощи с обязательствами по оплате таких лиц за предоставление Подходящих услуг, но который, тем не менее, остаётся обязанным оплачивать расходы из собственного кармана за предоставление Подходящих услуг, превышающих его финансовые возможности.

## В. РУКОВОДЯЩИЕ ПРИНЦИПЫ

- А. **Биллинг.** Остатки по счетам, задолженности пациентами после выплаты третьей стороны по страховке по суммам, связанным с франшизой, сострахованием, дооплатой, не покрываемыми или иным образом допустимыми для выставления счетов пациентов, включая незастрахованных пациентов, не имеющих права на финансовую помощь, выставляются единообразно независимо от типа страхового покрытия, то есть Medicare или коммерческие. Каждая выписка содержит информацию, включая, но не ограничиваясь, вариантами оплаты, кратким описанием финансовой помощи, телефонным номером службы поддержки клиентов (800)788-6995 для бесплатного получения копий Политики финансовой помощи или для задавания вопросов. Веб-сайт [www.lifebridgehealth.org](http://www.lifebridgehealth.org) также доступен для получения дополнительной информации или задавания вопросов. При поступлении или выписке пациентам предоставляется краткий свод финансовой помощи. Уведомление о возможном ЕСА предоставляется только

после завершения всех циклов выставления счетов. В следующей таблице показаны циклы внутренней выставки счетов LifeBridge Health до того, как остаток счета подлежит ЕСА, включая минимум 120 дней с момента первоначальной выписки.

Цикл выставления счетов	Дни с момента выставления счетов после выписки (ответственность пациента)	Экстраординарные меры по взысканию (ЕСА)?
1	1 день	Нет
2	30 дней	Нет
	60 дней	Нет
3	90 дней	Окончательное уведомление о возможном ЕСА.
	120 дней	Передаётся в коллекторское агентство или оформлено как предполагаемая благотворительность.

Пациенты могут подать заявку на финансовую помощь в любое время в течение цикла выставления счетов LifeBridge Health или в течение 240 дней после первоначального выставления счетов в больнице. В таких случаях ведутся дополнительные выписки по выставлению счетов, и вся деятельность по взысканию задолженности также придерживается до тех пор, пока не определяется окончательное распоряжение финансовой помощи, обычно в течение тридцати (30) дней.

- Б. **Коллекции. Просроченные** счета, задолженные пациентами по суммам, связанным с франшизой, сострахованием, дооплатой, непокрываемыми или другими допустимыми суммами, включая незастрахованных пациентов, не имеющих права на финансовую помощь, направляются в одно из двух внешних агентств по сбору на основе фамилии пациента. Каждое внешнее агентство по взысканию обязано соблюдать данную Политику и Политику финансовой помощи LifeBridge Health, действуя в соответствии со всеми федеральными и государственными нормативами. LifeBridge Health не направляет, не продаёт и не передаёт право собственности на какой-либо индивидуальный баланс счета никакой сторонней компании, закупающей долги, и не допускает начисления процентов по просроченным остаткам по счетам. Все платежи пациентам, включая выполнение обязательств по оплате, сообщаются в агентства по отчётности потребителей в течение 60 дней, если это применимо. Несмотря на сказанное, LifeBridge Health даёт согласие и разрешение внешним коллекторским агентствам принимать следующие ЕСА только через минимум 120 дней с момента первого выставления счета:

- А. Отчётность о задолженности кредитным бюро после уведомления ЕСА не менее чем за тридцать (30) дней и не менее 120 дней с момента первоначального выставления счета.
  - Б. В соответствии с СОМАР штата Мэриленд, известные заявители в Совете по компенсации за уголовные травмы (СICВ) не подлежат деятельности по взысканию долгов или ЕСА, и такие счета должны быть аннулированы и возвращены.
  - В. Что касается сбора остатков по счетам и возможных квалифицированных ЕСА, каждый баланс счета оценивается и управляется отдельно.
  - Г. LifeBridge Health не будет заниматься юридической деятельностью, включая вынесение решения о взыскании залога или заработной платы, а также любые другие юридические меры для взыскания долгов, начиная с 1 января 2022 года.
- В. **Жалобы.** Жалобы на эту Политику можно получать по почте, электронной почте или телефону. Все жалобы должны быть сообщены в отдел соблюдения норм LifeBridge Health для мониторинга и отчетности. Служба поддержки отреагирует на каждую жалобу, свяжется с лицом, подавшим жалобу, и уведомит отдел соблюдения требований LifeBridge Health о результате жалобы. Пациенты или поручители также могут подать жалобу в Департамент образования и адвокации в области здравоохранения Мэриленда, используя следующую контактную информацию:

Офис генерального прокурора  
Отдел по образованию и адвокации в области здравоохранения  
200 Сент-Пол Плейс, 16-й этаж  
Балтимор, Мэриленд 21202  
Телефон: (410)528-1840  
Факс: (410)576-6571  
Электронная почта: [HEAU@oag.state.md.us](mailto:HEAU@oag.state.md.us)

- Г. **Финансовая помощь.** В любой момент процесса выставления счетов и взыскания или до 240 дней с даты выписки после выписки без ограничения, указанных выше, лица могут подать заявку на финансовую помощь, после чего LifeBridge Health приостановит всю деятельность по сбору, включая любые ЕСА, до тех пор, пока заявка не будет одобрена или отклонена. Если финансовая помощь будет одобрена, все ЕСА должны быть отменены или отменены, а все предыдущие платежи пациентом вернуты. Лица, одобренные или отказанные в финансовой помощи, а также имеющие неполные заявки, уведомляются по почте или электронной почте или связываются службой поддержки клиентов о таком решении. Вся связанная с ней активность будет задокументирована и сохранена для проверки и аудита на соответствие Политике. LifeBridge Health оставляет за собой право продлевать этот срок более 240 дней по своему усмотрению в каждом конкретном случае. LifeBridge Health предусматривает возврат сумм, превышающих 25 долларов, собранных от пациента или гаранта пациента, который в течение двух лет (2) после даты оказания оказания признан имеющим право на бесплатную медицински необходимую помощь на дату оказания услуг.

Д. **Планы оплаты.** LifeBridge Health, предоставляя варианты оплаты для урегулирования баланса по счетам, продлевает ежемесячные платежи с равными платежами до шестидесяти (60) месяцев без процентов и сборов, независимо от предварительного одобрения, документов или других форм квалификации. Суммы ежемесячных платежей, основанных на доходе, не могут превышать 5% от федерального или регионального ежемесячного скорректированного валового дохода (AGI) пациента или поручителя, предоставляемого посредством письменного или электронного добровольного заверения. В случаях, когда сумма ежемесячных платежей превышает 5% от федерального или штатного скорректированного валового дохода пациента (AGI), пациенты направляются в службу поддержки клиентов для оформления плана продленных ежемесячных платежей, как указано в данной политике. Отказ заполнить письменную или электронную заверку или ответить на запросы дополнительной информации не запрещает установлению ежемесячных платежей. Пациенты без страховки или имеющие право на сниженную стоимость лечения не взимаются процентами или сборами по ежемесячным планам оплаты, независимо от продолжительности периода. Планы платежей, не основанные на доходе, доступны без ограничений.

- А. **Планы продлённых ежемесячных платежей.** Запланированный ежемесячный платеж на основе дохода не может превышать 5% от федерального или штатного ежемесячного скорректированного валового дохода (AGI) пациента, указанного в последней налоговой декларации, расчетной ведомости, письменном личном заявлении или подтверждении раскрытого дохода, если другие формы документов о доходе не применимы, например, для безработного лица. Сумма ежемесячного платежа, основанного на доходах, рассчитывается путем учёта 5% от скорректированного валового дохода физического лица или пациента, делённого на баланс по счёту.
- Б. **Изменение планов оплаты.** Изменение установленного и взаимно согласованного ежемесячного плана платежей допускается без штрафов или дополнительных сборов, при условии, что количество месяцев, необходимых для уплаты суммы, не превышает шестидесяти (60) месяцев, а также связаться со службой поддержки по телефону (800)788-6995. Планы платежей, основанные на доходе, не ограничены сроком шестидесяти (60) месяцев, а определяются общей суммой задолженности и ограничением ежемесячного платежа не превышающей пять (5) процентов от дохода пациента.
- В. **Предоплата.** Пациенты могут досрочно оплачивать такой согласованный ежемесячный план оплаты, частично или полностью в любое время без ограничений, штрафов или сборов.
- Г. **Соответствие плану платежей.** Планы ежемесячных платежей считаются действующими и находящимися в хорошем состоянии, если ежемесячные платежи вносятся регулярно, или как минимум 11 запланированных

ежемесячных платежей в течение 12-месячного периода. Пациенты, пропустившие запланированный ежемесячный платеж, имеют один (1) год после пропущенного платежа, чтобы компенсировать пропущенный платеж. Пациенты с более чем одним (1) пропущенным запланированным ежемесячным платежом в течение 12-месячного периода или не смогли восполнить пропущенные платежи в течение одного (1) года, подлежат деятельности по взысканию платежей, включая, но ограниченную ЕСА.

Варианты оплаты, включая информацию о планах оплаты, сообщаются через сайт, выписки по выставлению счетов и связавшись с службой поддержки клиентов по телефону (800)788-6995. Регулирующее законодательство о планах оплаты составляется в соответствии с подразделом 10 Раздела 12 статьи Коммерческого права Аннотированного кодекса Мэриленда.

Е. **Банкротство.** После уведомления о банкротстве LifeBridge Health прекратит всю деятельность по взысканию и ЕСА, документирует счет(и) и указывает применимый код корректировки, равный оставшемуся балансу.

Ж. **Оценка цены.** LifeBridge Health предоставляет бесплатную оценку стоимости услуг, процедур и тестов по запросу. Оценки цен доступны, связавшись со службой поддержки LifeBridge Health или посетив сайт LifeBridge Health ([www.lifebridgehealth.org](http://www.lifebridgehealth.org)). В соответствии с федеральными и государственными требованиями по прозрачности цен, LifeBridge Health предоставляет машиночитаемый электронный файл с ценами, регулярно обновляемый, а также онлайн-запрос для пациентов с возможностью покупки цен и сопутствующие страховые расходы, если страховка применима.

З. **Источники дополнительной информации.** Копии данной Политики, Политики финансовой помощи, Заявления на финансовую помощь и Политики EMTALA могут быть получены из одного или нескольких из следующих источников или мест:

- А. Обслуживание клиентов, доступ к пациентам, регистрация пациентов или;
- Б. Любые отделения неотложной помощи LifeBridge Health и приёмные пункты;
- В. Позвонив в службу поддержки LifeBridge Health по номеру (800)788-6995; и
- Г. Сайт LifeBridge Health по адресу [www.lifebridgehealth.org](http://www.lifebridgehealth.org).

**ПОЛИТИКА , ОДОБРЕННАЯ  
СОВЕТ ДИРЕКТОРОВ  
ОТ 22.01.2026**